

**A BIZOTTSÁG (EU) 2015/2179 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2015. november 25.)**

a dömpingellenes intézkedések alól egy koreai exportőr számára biztosítható mentesség megállapításának, a dömpingellenes vámoknak az érintett exportőrtől származó behozatok tekintetében való hatályon kívül helyezésének és az érintett exportőrtől származó behozatok nyilvántartásba vételre való kötelezésének céljából a többek között a Kínai Népköztársaságból származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak a Koreai Köztársaságban feladott – akár a Koreai Köztársaságból származóként, akár nem ilyenként bejelentett – acél drótkötelek és -kábelek behozatalára történő kivetéséről szóló 102/2012/EU végrehajtási rendelet felülvizsgálatának megindításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (4) bekezdésére, 13. cikke (4) bekezdésére, valamint 14. cikke (5) bekezdésére,

a tagállamok tájékoztatását követően,

mivel:

**1. FELÜLVIZSGÁLATI KÉRELEM**

- (1) Az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése és 13. cikkének (4) bekezdése értelmében kérelmet kapott a Kínai Népköztársaságból származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó és a Koreai Köztársaságból feladott – akár a Koreai Köztársaságból származóként, akár nem ilyenként bejelentett – acél drótkötelek és -kábelek behozatalára kiterjesztett dömpingellenes intézkedések alóli mentesítése érdekében.
- (2) A kérelmet a Daechang Steel Co. Ltd. (a továbbiakban: a kérelmező) 2015. szeptember 7-én nyújtotta be az acél drótkötelek és -kábelek koreai köztársasági (a továbbiakban: az érintett ország) exportáló gyártója, és az csak a kérelmezőre korlátozódott.

**2. A FELÜLVIZSGÁLAT TÁRGYÁT KÉPEZŐ TERMÉK**

- (3) A felülvizsgálat tárgyát képező termék a jelenleg az ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 és ex 7312 10 98 KN-kód (7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 és 7312 10 98 13 TARIC-kód) alá besorolt, a Kínai Népköztársaságból származó vagy a Koreai Köztársaságban feladott, akár a Koreai Köztársaságból származóként, akár nem ilyenként bejelentett 3 mm-t meghaladó legnagyobb keresztmetszetű acél drótkötél és -kábel, beleértve a zárt sodrású kötelet, de kivéve a rozsdamentes acél drótkötelet és -kábelt (a továbbiakban: érintett termék).

**3. MEGLÉVŐ INTÉZKEDÉSEK**

- (4) Az 1796/1999/EK rendelettel <sup>(2)</sup> a Tanács dömpingellenes intézkedéseket (a továbbiakban: eredeti intézkedések) vezetett be a többek között a Kínai Népköztársaságból származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára. Az 1858/2005/EK rendelettel <sup>(3)</sup> a Tanács az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti megszüntési felülvizsgálatot követően fenntartotta az eredeti intézkedéseket. A 400/2010/EU végrehajtási rendelettel <sup>(4)</sup> a Tanács

<sup>(1)</sup> HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

<sup>(2)</sup> A Tanács 1999. augusztus 12-i 1796/1999/EK rendelete a Dél-Afrikából, Indiából, a Kínai Népköztársaságból, Lengyelországból, Magyarországról, Mexikóból és Ukrajnából származó acél drótkötelek és kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről, valamint a Koreai Köztársaságból származó behozatokra vonatkozó dömpingellenes eljárás megszüntetéséről (HL L 217., 1999.8.17., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács 2005. november 8-i 1858/2005/EK rendelete a 384/96/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti megszüntési felülvizsgálatot követő, a Dél-Afrikából, Indiából, a Kínai Népköztársaságból és Ukrajnából származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 299., 2005.11.16., 1. o.).

<sup>(4)</sup> A Tanács 2010. április 26-i 400/2010/EU végrehajtási rendelete az 1858/2005/EK rendelettel a többek között a Kínai Népköztársaságból származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Koreai Köztársaságban feladott – akár a Koreai Köztársaságból származóként, akár nem ilyenként bejelentett – acél drótkötelek és -kábelek behozatalára történő kiterjesztéséről, valamint a Malajziában feladott behozatokra vonatkozó vizsgálat megszüntetéséről (HL L 117., 2010.5.11., 1. o.).

kiterjesztette az intézkedéseket a Koreai Köztársaságból feladott, akár a Koreai Köztársaságból származóként, akár nem ilyenként bejelentett acél drótkötelek és -kábelek behozatalára (a továbbiakban: kiterjesztett intézkedések), a rendelet 1. cikkében kifejezetten említett vállalatok által előállított acél drótkötelek és -kábelek kivételével.

- (5) A jelenleg hatályos intézkedés a legutóbb a 493/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelettel<sup>(1)</sup> módosított alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti megszűnési felülvizsgálatot követően a 102/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelettel<sup>(2)</sup> a többek között a felülvizsgálat tárgyát képező, a Koreai Köztársaságból feladott terméknek az Európai Unióba irányuló behozatalára – a mentességet kapott vállalatok által előállított termékek behozatala kivételével – kivetett 60,4 %-os végleges dömpingellenes vám.

#### 4. A FELÜLVIZSGÁLAT INDOKAI

- (6) A kérelmező meggyőző bizonyítékkal szolgált az alábbiakról:
- (7) a kiterjesztett intézkedéseket eredményező vizsgálat vizsgálati ideje alatt – azaz 2008. július 1. és 2009. június 30. között – nem exportálta az Unióba a felülvizsgálat tárgyát képező terméket;
- (8) a hatályos dömpingellenes vám alá tartozó, a felülvizsgálat tárgyát képező termék exportáló gyártóinak egyikével sem áll kapcsolatban, és nem játszotta ki a kínai eredetű acél drótkötelekre és -kábelekre alkalmazandó intézkedéseket; valamint
- (9) visszavonhatatlan szerződéses kötelezettséget vállalt jelentős mennyiség Unióba történő exportjára.

#### 5. AZ ELJÁRÁS

##### 5.1. Az eljárás megindítása

- (10) A Bizottság megvizsgálta a rendelkezésre álló bizonyítékokat és arra a következtetésre jutott, hogy a 11. cikk (4) bekezdése és 13. cikk (4) bekezdése alapján elegendő bizonyíték áll rendelkezésre az arra vonatkozó vizsgálat megindításának indokolásához, hogy mentesség adható-e a kérelmezőnek a kiterjesztett intézkedések alól. Az érintettként ismert uniós gyártókat a Bizottság tájékoztatta a felülvizsgálati kérelemről és megadta a lehetőséget számukra észrevételeik megtételére.

##### 5.2. A meglévő intézkedések hatályon kívül helyezése és a behozatal nyilvántartásba vétele

- (11) Az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése értelmében a kérelmező által előállított és az Unióba irányuló exportra értékesített, a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatala tekintetében a hatályos dömpingellenes vámot hatályon kívül kell helyezni. Az ilyen behozatalt az alaprendelet 14. cikkének (5) bekezdése szerint ugyanakkor nyilvántartásba kell venni annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben a felülvizsgálat a kérelmezőt illetően az intézkedések kijátszásának megállapításával zárul, a dömpingellenes vámokat e felülvizsgálat megindításának napjától kezdődően visszamenőleges hatállyal lehessen kivetni. A kérelmező esetleges jövőbeli vámtartozásainak összege a vizsgálat jelenlegi szakaszában nem állapítható meg.

<sup>(1)</sup> A Bizottság 2014. május 13-i 493/2014/EU végrehajtási rendelete a többek között a Kínai Népköztársaságból származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó és a többek között a Koreai Köztársaságból feladott – akár a Koreai Köztársaságból származóként, akár nem ilyenként bejelentett – acél drótkötelek és -kábelek behozatalára kiterjesztett végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 102/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 139., 2014.5.14., 7. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács 2012. január 27-i 102/2012/EU végrehajtási rendelete az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően a Kínai Népköztársaságból és Ukrajnából származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó és a Marokkóból, Moldovából és a Koreai Köztársaságból feladott – akár az ezekből az országokból származóként, akár nem ilyenként bejelentett – acél drótkötelek és -kábelek behozatalára kiterjesztett végleges dömpingellenes vám kivetéséről, valamint a Dél-Afrikából származó acél drótkötelek és -kábelek behozatalára vonatkozó, az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálati eljárás megszüntetéséről (HL L 36., 2012.2.9., 1. o.).

### 5.3. A kérelmező vizsgálata

- (12) A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőívet küld a kérelmezőnek. A kérelmező az alaprendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján – eltérő rendelkezés hiányában – e rendelet hatálybalépésének időpontjától számított 37 napon belül elküldi a kitöltött kérdőívet.

### 5.4. Egyéb írásbeli beadványok

- (13) A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy e rendelet rendelkezéseinek megfelelően ismertessék álláspontjukat, szolgáltatassanak információkat, és állításaikat támasszák alá bizonyítékokkal. Ezen információknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak – eltérő rendelkezés hiányában – az e rendelet hatálybalépésének időpontjától számított 37 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

### 5.5. A vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatás lehetősége

- (14) Valamennyi érdekelt fél kérheti a Bizottság vizsgálattal megbízott szolgálatai előtti meghallgatását. A meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A vizsgálat indítványozásának szakaszához kapcsolódó kérdések esetében a meghallgatás iránti kérelmet az e rendelet hatálybalépését követő 15 napon belül kell benyújtani. A későbbiekben a Bizottság a felekkel folytatott levélváltás során tűz ki külön határidőt, amelyen belül a meghallgatás iránti kérelmet be kell nyújtani.

### 5.6. Az írásbeli beadványok benyújtására, a kitöltött kérdőívek elküldésére és a levelezésre vonatkozó instrukciók

- (15) A Bizottsághoz piacvédelmi vizsgálatok céljára csak szerzői jogi védelem alatt nem álló információkat lehet benyújtani. A harmadik felek szerzői joga alatt álló információk és/vagy adatok Bizottság felé történő benyújtását megelőzően az érdekelt feleknek a szerzői jog tulajdonosától külön engedélyt kell kérniük, amelyben kifejezetten lehetővé teszik a Bizottság számára a) az információk és adatok piacvédelmi eljárás keretében történő használatát, valamint b) az információk és/vagy adatok e vizsgálatban érdekelt felek felé olyan formában történő továbbítását, amely lehetővé teszi, hogy azok gyakorolhassák védelemhez való jogukat.
- (16) Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az e rendeletben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kértek, „*Limited*”<sup>(1)</sup> (korlátozott hozzáférés) jelöléssel kell ellátni.
- (17) A „*Limited*” jelöléssel ellátott információkat benyújtó érdekelt feleknek az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk, melyet „*For inspection by interested parties*” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ezeknek az összefoglalóknak megfelelő részletességűeknek kell lenniük ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen. Amennyiben a bizalmas információt benyújtó érdekelt fél nem nyújt be nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az ilyen információkat figyelmen kívül hagyhatja.
- (18) Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket e-mailben kell benyújtaniuk, ideértve a beszkenelt meghatalmazásokat és tanúsítványokat is, kivéve a terjedelmes válaszokat, amelyeket CD-ROM/DVD lemezen személyesen vagy ajánlott levélben kell benyújtani. Az e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság weblapján közzétett, „LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEKBE” című dokumentumban foglalt, elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf) Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail cím olyan működő hivatalos e-mail cím legyen, amelyet naponta ellenőriznek. Amennyiben az érdekelt felek megadják elérhetőségeiket, a Bizottság ettől az időponttól kezdve kizárólag e-mailben kommunikál velük, kivéve, ha kifejezetten kéri, hogy a Bizottság más kommunikációs csatornán küldje részükre a dokumentumokat, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan ajánlott levélként kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat – egyebek mellett az e-mailen küldött beadványokra alkalmazandó elveket – megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

(1) A „*Limited*” jelöléssel ellátott dokumentum az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 19. cikke (HL L 343., 2009.12.22., 51. o.) és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1040 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
E-mail: TRADE-SWR-R636-DUMP@ec.europa.eu

## 6. AZ EGYÜTTMŰKÖDÉS HIÁNYA

- (19) Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike nem biztosít hozzáférést a szükséges információkhoz, vagy nem szolgáltat információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.
- (20) Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető adatokat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül lehet hagyni, és a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni.
- (21) Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.
- (22) Ha valamely fél nem számítógépesített választ ad, az nem minősül az együttműködés megtagadásának, feltéve, hogy az érdekelt fél bizonyítani tudja, hogy a válaszadás a kért formában indokolatlan többletteleherrel vagy indokolatlan többletköltséggel járt volna. Az érdekelt félnek ebben az esetben haladéktalanul fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal.

## 7. MEGHALLGATÓ TISZTVISELŐ

- (23) Az érdekelt felek kérhetik a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a Bizottság vizsgálatlalt megbízott szolgálatai között. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, az iratok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint a harmadik felek által benyújtott meghallgatási kérelmeket. A meghallgató tisztviselő egyedi meghallgatást biztosíthat az érdekelt felek számára, és közbenjárhat annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat. A meghallgató tisztviselő lehetőséget biztosít olyan meghallgatásra is, ahol az érintett felek előadhatják különböző álláspontjaikat és ellenérveiket.
- (24) A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A vizsgálat kezdeti szakaszához kapcsolódó kérdések esetében a meghallgatás iránti kérelmet az e rendelet hatálybalépését követő 15 napon belül kell benyújtani. A későbbiekben a Bizottság a felekkel folytatott levélváltás során tűz ki külön határidőt, amelyen belül a meghallgatás iránti kérelmet be kell nyújtani.
- (25) További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és honlapja a Kereskedelmi Főigazgatóság weboldalán található: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

## 8. A VIZSGÁLAT ÜTEMTERVE

- (26) A vizsgálat az alaprendelet 11. cikkének (5) bekezdése alapján e rendelet hatálybalépésétől számított 9 hónapon belül lezárul.

**9. SZEMÉLYES ADATOK FELDOLGOZÁSA**

- (27) A vizsgálat során gyűjtött személyes adatok kezelése a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek <sup>(1)</sup> megfelelően történik,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

Az 1225/2009/EK rendelet 11. cikke (4) bekezdésének és 13. cikke (4) bekezdésének megfelelően a Bizottság felülvizsgálatot indít a legutóbb a 493/2014/EU végrehajtási rendelettel módosított 102/2012/EU végrehajtási rendeletre vonatkozóan annak megállapítására, hogy a jelenleg az ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 és ex 7312 10 98 KN-kód (7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 és 7312 10 98 13 TARIC-kód) alá besorolt, a Daechang Steel Co. Ltd. által előállított, Unióba irányuló exportra értékesített, a Koreai Köztársaságban feladott, 3 mm-t meghaladó legnagyobb keresztmetszetű acél drótkötél és -kábel – beleértve a zárt sodrású drótkötelet is, de a rozsdamentes acél drótkötelet és -kábelt nem – behozatalára alkalmazni kell-e a 102/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelettel kivetett dömpingellenes vámokat.

**2. cikk**

A legutóbb a 493/2014/EU végrehajtási rendelettel módosított 102/2012/EU végrehajtási rendelettel kivetett dömpingellenes vám az e rendelet 1. cikkében meghatározott behozatok tekintetében hatályát veszti.

**3. cikk**

Az 1225/2009/EK rendelet 14. cikkének (5) bekezdése alapján a vámhatóságok megteszik az e rendelet 1. cikkében meghatározott Unióba irányuló behozatal nyilvántartásba vételéhez szükséges lépéseket.

A nyilvántartásba vétel az e rendelet hatálybalépésének napját követő kilenc hónap elteltével hatályát veszti.

**4. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. november 25-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2000. december 18-i 45/2001/EK rendelete a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).